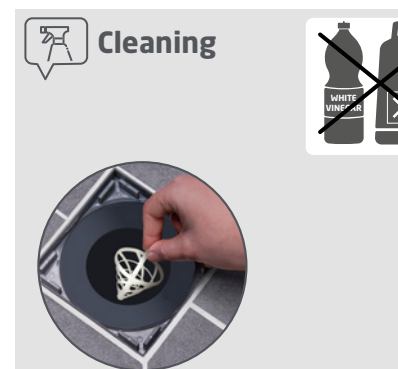
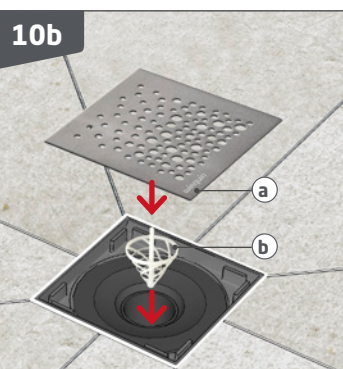
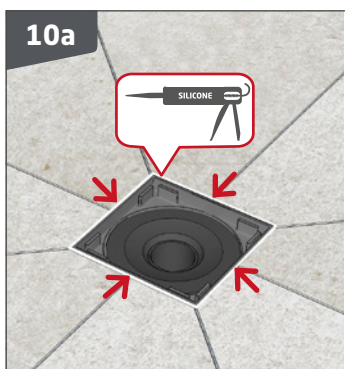
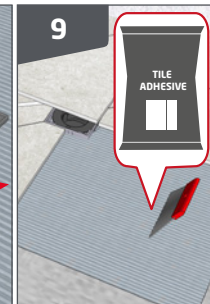
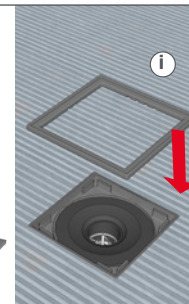
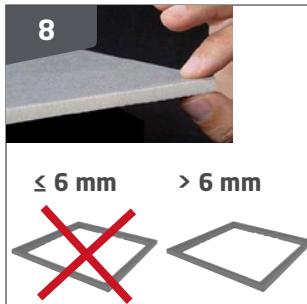
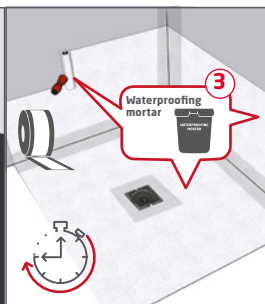
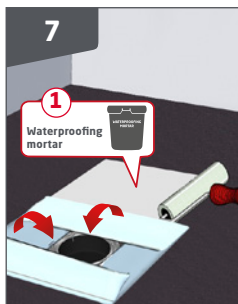
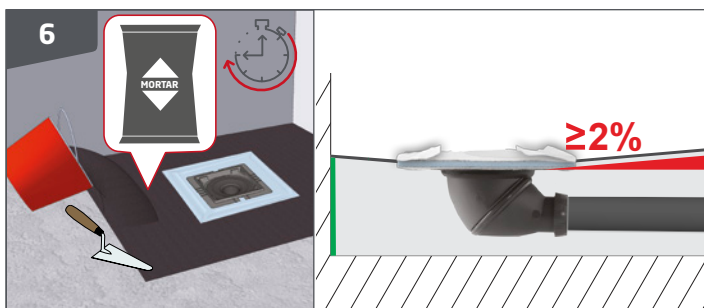
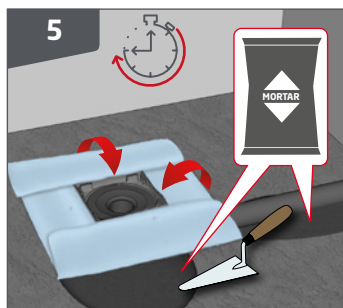
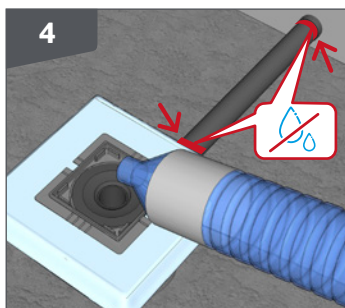
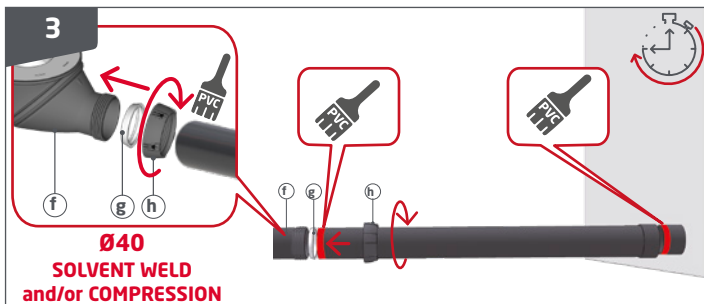
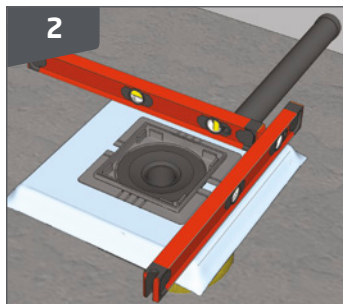
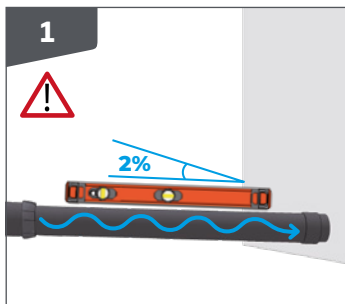
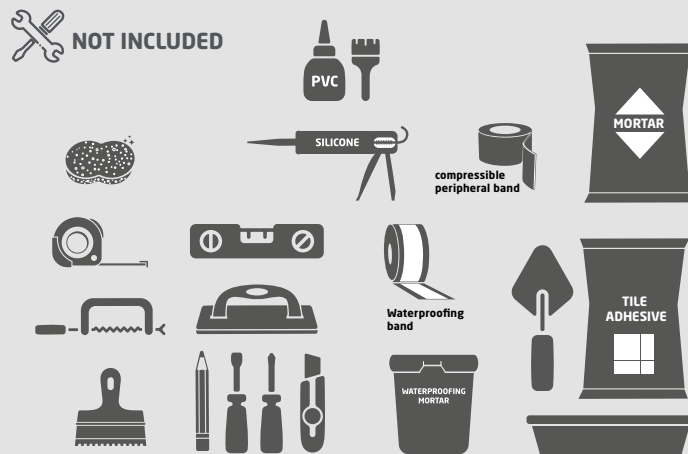
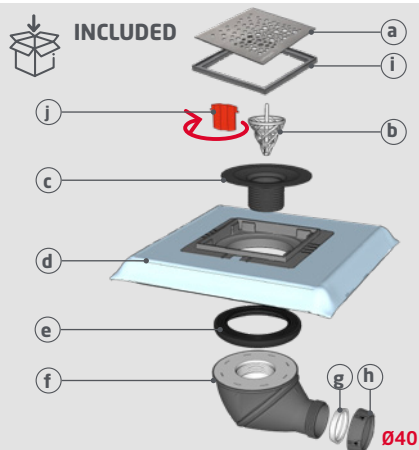




BONDE À CHAPER JAMES

NOTILEABLEDRAINJAMES_220208 A
08/2022





TILEABLE DRAIN JAMES

FR BONDE À CHAPER JAMES

Avant la réalisation du chantier, prendre connaissance des réglementations de mise en œuvre. Les supports à recouvrir doivent être sains, propres, dépourvus de saletés. Assembler les pièces (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Positionner le siphon dans un plot de mortier et connecter au réseau d'évacuation avec une pente de 2% minimum.
- Vérifier que le haut de la bonde à chaper (G) est de niveau et à la hauteur souhaitée.
- Coller le tuyau d'évacuation à la colle PVC tout en respectant la pente.
- Verser 2 litres d'eau pour tester l'étanchéité.
- Sceller le siphon et le tuyau d'évacuation avec du mortier.
- Mettre en place une bande périphérique compressible de 5 mm d'épaisseur minimum le long des parois verticales. Puis, réaliser la chape au mortier avec des pentes de 2% minimum.
- Réaliser une première couche d'étanchéité en rabattant la natte sur la bonde. Puis déplier la natte. Réaliser l'étanchéité complète de la douche (murs et sol) avec un enduit d'étanchéité.
- Utilisation possible de la rehausse (I) pour les carreaux >6 mm.
- Coller le carrelage au mortier colle et réaliser les joints de préférence avec un joint epoxy.
- Réaliser un joint silicone entre le carrelage et le cadre, puis poser (B)+(A).

Pour garantir une bonne évacuation, retirer, nettoyer et ré-insérer régulièrement (B). Nettoyer uniquement à l'eau savonneuse.

EN TILEABLE DRAIN JAMES

Before carrying out the work, familiarize yourself with the implementation regulations. The substrates to be covered must be sound, clean and free of dust. Assemble parts (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Position the drain in the mortar base and connect the waste pipe with a minimum of 2% downward slope.
- Check the top of the flange (G) drain is level and at the correct required height.
- Glue in the waste pipe with PVC glue respecting the slope.
- Pour in 2 litres of water in order to check there are no leaks.
- Add mortar to hold drain and waste pipe firmly in place.
- Place a compressible peripheral band of at least 5 mm thickness along the vertical walls. Then, carry out the screed with the mortar with slopes of 2% minimum.
- First make a waterproofing layer by folding back the tarp on the drain. Then, unfold the tarp. Finish the full waterproofing of the shower (walls and floor) with a waterproofing sealant.
- Optional additional spacer (I) could be used for >6 mm.
- Apply tiles with tile adhesive and grout with waterproof grout.
- Make a silicone seal between the tile and the frame, then fit (B)+(A).

To ensure proper drainage, remove, clean and reinsert the filter (B) regularly. Clean only with soapy water.

NL TILEABLE DRAIN JAMES

Alvorens de werken uit te voeren, moet u kennis nemen van de installatieregels. De te bekleden oppervlakken moeten onbeschadigd, proper en stofvrij zijn. Monteer de stukken (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Plaats de sifon in een dot mortel en sluit deze aan op het afvoernetwerk met een hellingsgraad van minstens 2%.
- Controleer of de in te werken plug (G) de gewenste hellingsgraad en hoogte heeft.
- Plaats de afvoerbuis met behulp van de PVC-lijm en respecteer hierbij de hellingsgraad.
- Giet 2 liter water in de afvoergoot om de waterdichtheid te testen.
- Dicht de sifon en afvoerbuis met mortel.
- Breng langs de randen van de verticale wanden een voeg aan van minstens 5 mm met samendrukbaar materiaal. Leg vervolgens met de mortel een deklaag aan en respecteer een hellingsgraad van minstens 2%.
- Breng een eerste waterdichtingslaag aan met het doek samengevouwen op de afvoer. Vouw dan het waterdichtingsdoek open. Werk volledig waterdicht af (muren en vloer) met een waterdichting coating.
- Gebruik de verhoging (I) voor tegels die dikker zijn dan >6 mm.
- Kleef de tegels op de mortellijm in voeg bij voorkeur met een epoxy voegmiddel.
- Breng goot aan tussen de tegels en het frame en plaats vervolgens (B)+(A).

Voor een goede afvoer moet cup (B) regelmatig worden verwijderd, schoongemaakt en weer teruggeplaatst. Maak het uitsluitend schoon met zeepwater.

ES TILEABLE DRAIN JAMES

Antes de realizar la obra, debe conocer la normativa de aplicación. Las superficies a cubrir deben estar en buen estado, limpias y sin polvo. Monte las piezas (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Coloque el sifón en una base de mortero y conéctelo a la salida de evacuación con una pendiente mínima del 2%.
- Compruebe que la parte superior de la sumidero para plato de ducha (G) está nivelada y a la altura deseada.
- Conecte la sumidero y el tubo de evacuación con la cola de PVC respetando la pendiente.
- Vierta 2 litros de agua para comprobar la estanqueidad.
- Instale el sifón y el tubo de evacuación con mortero.
- Coloque una banda periférica comprimible de al menos 5 mm de espesor a lo largo de las paredes verticales. Luego realice el revestimiento con el mortero con pendientes del 2% como mínimo.
- Realizar la impermeabilización colocando primero la manta geotextil sobre la válvula. Después desplegar totalmente la manta. Finalizar la impermeabilización total de la ducha (suelo y paredes) con una junta de sellado en la terminación de la manta.
- Uso posible de soportes (I) para ajustar la altura de las baldosas >6 mm.
- Colocar las baldosas con cemento cola y realice las juntas preferentemente con una junta epoxy.
- Realice una junta de silicona entre las baldosas y el marco y luego coloque (B)+(A).

Para garantizar una evacuación adecuada, retire, limpie y vuelva a colocar el vaso (B) regularmente. Limpiar solamente con agua jabonosa.

IT TILEABLE DRAIN JAMES

Prima di iniziare il lavoro, prendere atto delle regole di implementazione. I supporti devono essere sani, puliti e spolverati. Montare i pezzi (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Posizionare il sifone in un blocchetto di malta e collegarlo alla rete di scarico con una pendenza minima dell'2%.
- Verificare che la parte superiore della piletta da tagliare (G) sia a livello e all'altezza desiderata.
- Incollare il tubo di scarico con la colla per PVC rispettando al contempo la pendenza.
- Versare 2 litri d'acqua per collaudare la tenuta stagna.
- Sigillare il sifone e il tubo di scarico utilizzando la malta.
- Installare in una bande compressive di spessore 5mm minimum il lungo delle parete verticale. In seguito, realizzare il massetto di malta con pendenze del minimum 2%.
- Realizzare un primo strato impermeabile mentre ripiegando il telo sulla piletta. Poi, stendere il telo impermeabile. Realizzare l'impermeabilità completa della doccia (pareti e suolo) con un nuovo strato impermeabile.
- Uso possibile del rialzo (I) per le piastrelle con spessore superiore a >6 mm.
- Incollare le piastrelle con malta e colla e realizzare le guarnizioni, preferibilmente con un prodotto epossidico.
- Realizzare una guarnizione in silicone tra le piastrelle e la cornice, dopodiché posare (B)+(A).

Per garantire uno scarico ottimale, rimuovere, pulire e reinserire la tazza (B). A intervalli regolari. Pulire solo con acqua e sapone.

PT TILEABLE DRAIN JAMES

Antes da execução da obra, tomar conhecimento dos regulamentos relativos à instalação. Os suportes a cobrir devem ser sólidos, limpos e sem vestígios de poeira. Montar as peças (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Colocar o sifão numa base de argamassa e ligar à rede de esgotos com uma inclinação mínima de 2%.
- Confirmar que a parte superior da válvula a revestir (G) está nivelada e à altura pretendida.
- Colar o tubo de descarga com cola de PVC respeitando a inclinação.
- Derramar 2 litros de água para testar a impermeabilização.
- Vedar o sifão e o tubo de descarga com argamassa.
- Instalar uma fita compressível para juntas perimetrais com uma espessura mínima de 5 mm ao longo das paredes verticais. De seguida, criar a base de argamassa com inclinações de, no mínimo, 2%.
- Fazer uma primeira camada impermeabilizadora, dobrando a tela sobre a válvula. Em seguida, estender a tela impermeabilizadora. Concluir a impermeabilização do chuveiro (paredes e chão) com um produto impermeabilizador.
- Utilização possível do apoio (I) para azulejos >6 mm.
- Colar os azulejos com argamassa adesiva e criar as juntas, de preferência, com epóxi para juntas.
- Criar um selo de silicone entre os azulejos e a estrutura e, seguidamente, colocar (B)+(A).

Para garantir uma drenagem adequada, remove, limpe e reintroduza regularmente o copo (B). Limpar apenas com água quente e sabão.

DE TILEABLE DRAIN JAMES

Vor Beginn der Arbeiten ist es ratsam, sich über die verschiedenen Bestimmungen zum Einbau zu informieren. Der Untergrund, auf dem der Einbau erfolgen soll, muss sauber und staubfrei sein. Elemente (C) (D) (E) (F) (G) (H) montieren.

- Siphon mit etwas Mörtel positionieren und mit einem Gefälle von mindestens 2% am Abwasserzweig anschließen.
- Sicherstellen, dass sich die Oberkante des fließbaren Ablaufs (G) in der gewünschten Höhe befindet und waagrecht liegt.
- Abflrohr mit PVC-Kleber unter Berücksichtigung des vorgeschriebenen Gefälles montieren.
- 2 Liter Wasser einfließen lassen, um die Dichtigkeit zu prüfen.
- Siphon und Abflrohr mit Mörtel verankern.
- Rundum an den senkrechten Seitenwänden ein mindestens 5 mm dickes Quetschband anbringen. Dann mit Mörtel den Gefällestrich ausführen (Mindestgefälle 2%).
- Machen Sie eine erste wasserdichte Schicht, indem Sie die Matte über den Abfluss falten. Dann entfalten Sie die Matte. Die Dusche komplett (Wände und Boden) mit einem Dichtstoff abdichten.
- Mit Höheneinsatz (I) kombinierbar, für Fliesen > 6 mm.
- Fliesen mit Klebemörtel verlegen und vorzugsweise mit Epoxidharzfugenmasse verfugen.
- Fuge zwischen den Fliesen und dem Rahmen mit silikon abdichten. Dann setzen (B)+(A).

Um eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten, entfernen Sie den Becher (B), reinigen Sie ihn regelmäßig und wieder einsetzen. Nur mit Seifenlauge reinigen.

PL TILEABLE DRAIN JAMES

Przed wykonaniem prac prosimy zapoznać się z instrukcją montażu. Powierzchnie przeznaczone do pokrycia muszą być niezniszczone, czyste i wolne od kurzu. Montaż części (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Umieścić syfon w bloczku z zaprawy i podłączyć do sieci odprowadzającej z nachyleniem wynoszącym co najmniej 2%.
- Sprawdzić, czy górna krawędź odpływu do zabudowy (G) jest wypoziomowana i znajduje się na odpowiedniej wysokości.
- Przykleić rurę odprowadzającą, używając kleju do PCV, pamiętając o zachowaniu nachylenia.
- Wlać 2 litry wody, aby sprawdzić szczelność.
- Uszczelnnić syfon i rurę odprowadzającą, używając zaprawy.
- Rundum an den senkrechten Seitenwänden ein mindestens 5 mm dickes Quetschband anbringen. Dann mit Mörtel den Gefällestrich ausführen (Mindestgefälle 2%).
- Wykonaj pierwszą warstwę hydroizolacji, odkładając plankę na odpływ. Następnie rozłóż plankę. Wykonaj pełną hydroizolację przysian (ścian i podłogi) za pomocą uszczelki hydroizolacyjnej.
- Możliwe jest użycie podkładki podwyższającej (I) dla płytek > 6 mm.
- Przykleić płytki, używając zaprawy klejowej i uszczelnic, najlepiej za pomocą uszczelnienia epoksydowego.
- Wykonać uszczelnienie silikonu między płytkami a ramą, a następnie założyć (B)+(A).

Aby zapewnić prawidłowy przepływ, regularnie wyjmij, czyść i ponownie umieszczaj wkład (B). Czyść wyłącznie wodą z mydłem.

RO TILEABLE DRAIN JAMES

Înainte de instalare, aveți în vedere reglementările privind execuția lucrărilor. Este necesar ca suprafețele care trebuie acoperite să fie solide, curate și fără praf. Asamblați piesele (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Positionați sifonul în blocul de mortar și conectați-l la rețeaua de evacuare cu un înclinăție de cel puțin 2%.
- Verificați dacă partea de sus a unității de conștercure cu flanșă (G) este la înălțimea dorită.
- Lipiti țeava de evacuare cu adeziv pentru PVC, respectând înclinăția.
- Turnați 2 litri de apă pentru a verifica etanșeitatea.
- Sigilați sifonul și țeava de evacuare cu mortar.
- Montați o bandă periferică comprimibilă cu o grosime de minimum 5 mm de-a lungul pereților verticali.
- Constați apoi șapă din mortar, asigurând pante de minimum 2%.
- Creați un prim strat de hidroizolație împingând banda pe scurgere. Apoi, desfaceți banda. Finalizați hidroizolarea completă a dusului (pereți și podea) cu un sigiliu de hidroizolație.
- Se poate utiliza extensia (I) pentru plăci ceramice > 6 mm.
- Lipiti placa ceramică cu mortar adeziv și realizați îmbinările, de preferat cu agent epoxidic pentru îmbinări.
- Aplicați silicon între placa ceramică și cadru, apoi așezați (B)+(A).

Pentru a asigura un drenaj adecvat, scoateți, curățați și reintroduceți cupa (B) în mod regulat. Curățați numai cu apă și săpun.

RU TILEABLE DRAIN JAMES

Перед проведением ремонтных работ ознакомьтесь с правилами выполнения. Покрываемые поверхности должны быть неповрежденными, чистыми и очищенными от пыли. Соберите детали (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Поместите трап в стяжку и соедините его с канализацией под уклоном не менее 2%.
- Убедитесь, что верхняя часть трапа (G) установлена ровно и находится на нужной высоте.
- Приклейте сливную трубу клеем ПВХ, соблюдая требуемый уклон.
- Залейте 2 литра воды, чтобы проверить герметичность.
- Добавьте раствор, чтобы прочно закрепить трап и сливную трубу.
- Уложите уплотнительную ленту толщиной не менее 5 мм вдоль вертикальных стенок. Затем залейте раствор для стяжки с уклоном не менее 2%.
- Сделайте первый гидроизоляционный слой, откинув брезент на водосток. Затем разверните брезент. Полностью загерметизируйте душевую (стены и пол) герметиком. Завершите гидроизоляцию душа (стены и пол) гидроизоляционным покрытием.
- Для регулировки высоты возможно использование дополнительной вставки (I) для плитки > 6 мм (не входит в комплект).
- Приклейте плитку при помощи специального раствора и сделайте затирку швов предпочтительно эпоксидной смесью.
- Используйте силикон для силикона между плиткой и лотком, затем установите (B)+(A).

Чтобы обеспечить надлежащую эффективность слива, регулярно извлекайте, промывайте и вставляйте обратно стаканчик (B). При очистке следует использовать мыльную воду.

EL TILEABLE DRAIN JAMES

Prinainte de începerea lucrărilor, luați cunoștință de regulile de implementare. Suporturile trebuie să fie sănătoase, curate și fără praf. Montați piesele (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Toponeșteți trafonul în blocul de mortar și conectați-l la rețeaua de evacuare cu o înclinăție de cel puțin 2%.
- Verificați dacă partea de sus a unității de conștercure cu flanșă (G) este la înălțimea dorită.
- Colăți țeava de evacuare cu adeziv pentru PVC, respectând înclinăția.
- Turnați 2 litri de apă pentru a verifica etanșeitatea.
- Sigilați trafonul și țeava de evacuare cu mortar.
- Montați o bandă periferică comprimibilă cu o grosime de minimum 5 mm de-a lungul pereților verticali.
- Constați apoi șapă din mortar, asigurând pante de minimum 2%.
- Creați un prim strat de hidroizolație împingând banda pe scurgere. Apoi, desfaceți banda. Finalizați hidroizolarea completă a dusului (pereți și podea) cu un sigiliu de hidroizolație.
- Se poate utiliza extensia (I) pentru plăci ceramice > 6 mm.
- Lipiti placa ceramică cu mortar adeziv și realizați îmbinările, de preferat cu agent epoxidic pentru îmbinări.
- Aplicați silicon între placa ceramică și cadru, apoi așezați (B)+(A).

Για να εξασφαλίσετε την αποστράγγιση, να αφαιρείτε το δοχείο (B), να το καθαρίζετε τακτικά και να το τοποθετείτε ξανά στη θέση του Να καθαρίζετε μόνο με νερό και σαπούνι.

EG TILEABLE DRAIN JAMES

Преди да започнете работа, се запознайте с нормативните изисквания за монтаж. Провърнете, които ще се покриват, трябва да са здрави, чисти и без прах. Сглобете частите (C) (D) (E) (F) (G) (H).

- Позиционирайте сифонна върху блок замзка и свържете към отводнителната мрежа под наклон от поне 2%.
- Проверете дали горната част на роговица сифон (G) е нивелирана и на желаната височина.
- Запелете отводнителната тръба с лепило за PVC, като спазвате наклона.
- Изсипете 2 литра вода, за да проверите непроницаемостта.
- Нанесете и оформете замската около сифона и отводнителната тръба.
- На вертикалните стени поставете окавяща компенсаторна лента с дебелина най-малко 5 mm. След това направете замката, като спазвате наклон от минимум 2%.
- Канте ця првота отворя от стенопокрива с дължина отговаряща на халкя панау отпй на отагетността. Спй συνέχεια зедпльте то халкя. Сформайте пльршо то втос (трай и дагтео) то халкя отпй.
- Възможно използване на наставка (I) за плочки >6 mm.
- Запелете плочите върху лепилната замзка и оформете предпочитаните фуги с епоксидна фугиралца смес.
- Нанесете силиконово силикон между плочите и рамката, след което монтирайте (B)+(A).

За да осигурите добро оттичане, редовно сваляйте и поставяйте обратно втулката (B). Почиствайте само със сапунена вода.